



## Laporan Kegiatan PPM Kompetitif

### **PELATIHAN *COOPERATIVE LEARNING* DALAM PEMBELAJARAN BAHASA JERMAN UNTUK GURU BAHASA JERMAN DI DIY DAN JAWA TENGAH**

Oleh:

Dra. Retno Endah S.M., M.Pd.  
Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.  
Dra. Lia Malia, M.Pd.  
Drs. Sulis Triyono, M.Pd.  
Inderaguna Peratama  
Wahyuni Imastuti

Pengabdian Pada Masyarakat ini

Dibiayai dengan Dana DIPA BLU UNY Tahun 2012 Alokasi FBS UNY  
Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta Tahun Anggaran 2012  
Nomor: 6/Kontrak-PPM/UN.34.12/PP/V/2012

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
2012**



## Laporan Kegiatan PPM Kompetitif

### **PELATIHAN *COOPERATIVE LEARNING* DALAM PEMBELAJARAN BAHASA JERMAN UNTUK GURU BAHASA JERMAN DI DIY DAN JAWA TENGAH**

Oleh:

Dra. Retno Endah S.M., M.Pd.  
Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.  
Dra. Lia Malia, M.Pd.  
Drs. Sulis Triyono, M.Pd.  
Inderaguna Peratama  
Wahyuni Imastuti

Pengabdian Pada Masyarakat ini

Dibiayai dengan Dana DIPA BLU UNY Tahun 2012 Alokasi FBS UNY  
Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta Tahun Anggaran 2012  
Nomor: 6/Kontrak-PPM/UN.34.12/PP/V/2012

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN  
FAKULTAS BAHASA DAN SENI  
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA  
2012**

**LEMBAR PENGESAHAN HASIL EVALUASI AKHIR  
PPM KOMPETITIF TAHUN 2012**

---

**A. Judul** : **Pelatihan *Cooperative Learning* dalam Pembelajaran Bahasa Jerman untuk Guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah**

**B. Susunan Tim Pelaksana** :

**1. Ketua Tim:** : Dra. Retno Endah Sri Mulyati, M.Pd.

**2. Anggota Tim:** : - Dra. Tri Kartika Handayani, M.Pd.  
- Dra. Lia Malia, M.Pd.  
- Drs. Sulis Triyono, M.Pd.  
- Inderaguna Peratama  
- Wahyuni Imastuti

**C. Waktu Pelaksanaan** : 30 Juni 2012

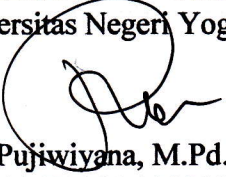
**D. Hasil Evaluasi :**

1. Pelaksanaan kegiatan Pengabdian kepada masyarakat telah/belum\*) sesuai dengan rancangan yang tercantum dalam proposal Pengabdian kepada Masyarakat.
2. Sistematika laporan sudah/belum\*) sesuai dengan ketentuan yang tercantum dalam buku pedoman PPM Universitas Negeri Yogyakarta.
3. Hal-hal lain sudah/belum\*) memenuhi persyaratan. Belum memenuhi persyaratan dalam hal....

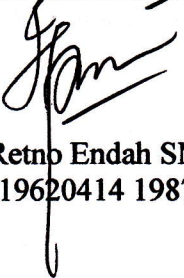
**E. Kesimpulan**

Laporan dapat/belum dapat\*) diterima

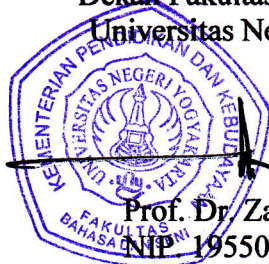
Menyetujui  
Ketua BPP PPM – FBS  
Universitas Negeri Yogyakarta

  
Drs. Pujiwiyana, M.Pd.  
NIP. 19671221 199303 1 001

Yogyakarta, 24 September 2012  
Ketua Pelaksana

  
Dra. Retno Endah SM, M.Pd.  
NIP. 19620414 198703 2 002

Mengetahui  
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Yogyakarta



Prof. Dr. Zamzani  
NIP. 19550505 198011 1 001

---

\*) Coret yang tidak perlu

## KATA PENGANTAR

Puji syukur ke hadirat Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan karuniaNya sehingga Tim PPM Dosen dan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS Universitas Negeri Yogyakarta dapat melaksanakan Program Pengabdian kepada Masyarakat (PPM) dengan baik. Kegiatan PPM kompetitif FBS UNY kali ini mengambil tema ‘Pelatihan *Cooperative Learning* dalam Pembelajaran Bahasa Jerman untuk Guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah’ yang dikemas dalam bentuk *workshop* bagi guru-guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah.

Berkaitan dengan telah selesainya kegiatan pengabdian kepada masyarakat kompetitif ini, kami Tim PPM mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Dekan FBS Universitas Negeri Yogyakarta
2. Dewan Pertimbangan PPM FBS Universitas Negeri Yogyakarta
3. Kepala Sekolah SMA Negeri 2 Surakarta
4. Segenap guru-guru bahasa Jerman peserta kegiatan PPM ini
5. Semua pihak yang telah membantu Tim PPM baik secara langsung ataupun tidak langsung, sehingga kegiatan ini berjalan lancar.

Tim PPM menyadari bahwa pelaksanaan Program Pengabdian kepada Masyarakat ini masih belum sempurna. Kritik dan saran dari pembaca dan peserta kegiatan PPM ini akan kami terima dengan segala kerendahan hati demi perbaikan kegiatan PPM di masa mendatang.

Yogyakarta, 24 September 2012

## DAFTAR ISI

Halaman Judul	i
Halaman Pengesahan	ii
Kata Pengantar	iii
Daftar Isi	iv
Daftar Lampiran	v
Abstrak	vi
<b>A. PENDAHULUAN</b>	<b>1</b>
1. Analisis Situasi	1
2. Identifikasi dan Rumusan Masalah	2
3. Tujuan Kegiatan	2
4. Manfaat Kegiatan	3
<b>B. TINJAUAN PUSTAKA</b>	<b>3</b>
1. Pembelajaran Bahasa Jerman	3
2. <i>Cooperative Learning</i>	4
<b>C. METODE KEGIATAN PPM</b>	<b>6</b>
1. Pendekatan	6
2. Langkah-langkah Kegiatan	6
3. Khalayak Sasaran	7
4. Waktu Kegiatan dan Susunan Acara	7
5. Perincian Tugas Anggota PPM	8
<b>D. HASIL DAN PEMBAHASAN</b>	<b>9</b>
1. Hasil Kegiatan	9
2. Pembahasan	10
<b>E. KESIMPULAN DAN SARAN</b>	<b>11</b>
1. Kesimpulan	11
2. Saran	11
<b>DAFTAR PUSTAKA</b>	<b>13</b>
<b>LAMPIRAN</b>	<b>14</b>

## DAFTAR LAMPIRAN

1. Surat Perjanjian Pelaksanaan PPM	15
2. Surat Keterangan Pengangkatan Tim Pelaksana PPM	18
3. Daftar Hadir Kegiatan PPM	21
4. Foto Kegiatan PPM	25

## **Pelatihan *Cooperative Learning* dalam Pembelajaran Bahasa Jerman untuk Guru Bahasa Jerman di DIY dan Jawa Tengah**

oleh Dra. Retno Endah SM, M.Pd., dkk

### **Abstrak**

Tujuan dari kegiatan PPM ini adalah untuk: (1) memberikan pengetahuan dan keterampilan mengenai metode *Cooperative Learning* yang dapat digunakan dalam pembelajaran bahasa Jerman di Sekolah Menengah Atas / Sekolah Menengah Kejuruan dan Madrasah Aliyah, (2) menyampaikan bagaimana menerapkan metode *Cooperative Learning* dalam pembelajaran bahasa Jerman sebagai bahasa asing.

Kegiatan yang dilakukan dalam program pengabdian pada masyarakat ini terdiri atas 3 tahapan, yaitu (1) penyampaian materi pengantar mengenai metode *Cooperative Learning* dalam pembelajaran bahasa Jerman, (2) praktik penggunaan metode *Cooperative Learning* dalam pembelajaran bahasa Jerman, serta (3) diskusi mengenai hasil praktik dan penyampaian saran serta pesan kesan peserta *workshop* terhadap pelaksanaan kegiatan PPM.

Hasil yang diperoleh dari kegiatan program pengabdian pada masyarakat ini adalah: (1) guru-guru bahasa Jerman peserta kegiatan ini memiliki pengetahuan dan keterampilan mengenai metode *Cooperative Learning* dalam pembelajaran bahasa Jerman, (2) guru-guru mampu menerapkan metode *Cooperative Learning* dalam pembelajaran bahasa Jerman.

**Kata Kunci:** *Cooperative Learning*, pembelajaran bahasa Jerman